

だい
第

5

か
課

はや よやく

早く予約したほうがいいですよ

にほん かんこうち し
日本の観光地で知っているところがありますか？

Adakah tempat wisata di Jepang yang Anda ketahui?



1. いつか行ってみたいです

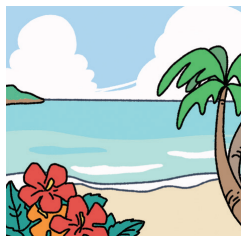
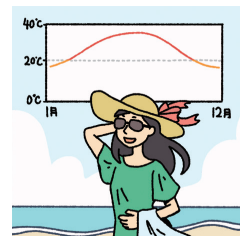
Cando
19にほん かんこうち かんたん しょうかい き なに りかい
日本の観光地についての簡単な紹介を聞いて、そこがどんなところか、何ができるかなどを理解
することができる。

Mampu mendengarkan penjelasan sederhana mengenai tempat wisata di Jepang serta mampu memahami seperti apa tempat tersebut dan apa saja yang dapat dilakukan di sana.

1 ことばの準備

Persiapan kata

【どんなところ?】

しぜん ゆた
a. 自然が豊か(な)うみ
b. 海がきれい(な)た もの
c. 食べ物がおいしいあたた
d. 暖かいふる まち
e. 古い町ひと おお こ
f. 人が多い／混んでいるあそ おお
g. 遊ぶところが多いかいがい かんこうきゃく
h. 海外からの観光客ににんき
人気がある

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 05-01

Simaklah percakapan sambil melihat ilustrasi!

(2) 聞いて言いましょう。🔊 05-01

Simaklah, lalu ulangi!

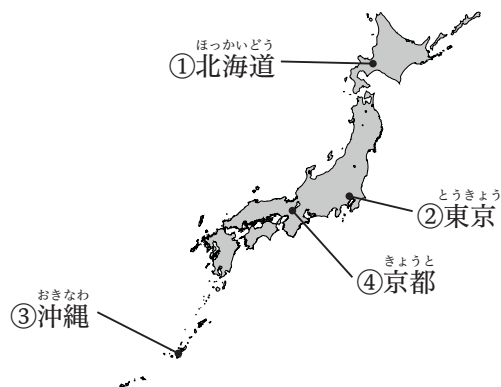
(3) 聞いて、a-h から選びましょう。🔊 05-02

Simaklah, lalu pilihlah a - h!

2 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut!

- ▶ いつか行ってみたい日本の観光地について、4人の人が質問しています。
Empat orang berikut bertanya mengenai tempat-tempat wisata di Jepang yang ingin mereka kunjungi suatu hari nanti.



(1) どんなどころだと言っていますか。1のa-hから選びましょう。

Tempat seperti apakah kota-kota tersebut? Pilihlah a - h pada bagian 1 !

	①北海道 05-03	②東京 05-04	③沖縄 05-05	④京都 05-06
どんなどころ?	,	,	,	,

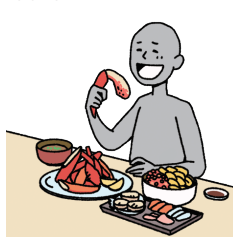
(2) もういちど聞きましょう。何ができると言っていますか。ア-カから選びましょう。

Simaklah sekali lagi! Apa saja yang dapat dilakukan di tempat tersebut? Pilihlah アーカ!

ア. 一日中遊ぶ



イ. 新鮮なカニやウニを食べる



ウ. お寺や神社を見る



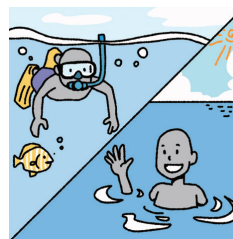
エ. きれいな魚を見る



オ. いろいろな日本のお土産を買う



カ. 泳ぐ/シュノーケリングをする



	①北海道 05-03	②東京 05-04	③沖縄 05-05	④京都 05-06
なに 何ができる?			,	,

(3) ことばを確認^{かくにん}して、もういちど聞^ききましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06
Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah sekali lagi!

ばんぐみ 番組 acara TV | いつか^い suatu hari nanti | やっぱり^や ternyata (sesuai dugaan) | ラッシュ^ら jam sibuk | 水族館^{すいぞくかん} akuarium raksasa ; sea world



形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞^きいて、_____にことば^かを書^かきましょう。🔊 05-07
Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi!

ほっかいどう^ほ (北海道は) 新鮮^{しんせん}なカニとかウニとか_____よ。

とうきょう^{とう} (東京は) 遊^{あそ}ぶところがいろいろあるから、一日中^{いちにちじゅう}_____よ。

おきなわ^お (沖縄は) 暖^{あた}かいから、春^{はる}から秋^{あき}まで_____よ。

シュノーケリングも_____し。

おお^お (大きい水族館^{すいぞくかん}) があつて、きれい^{さかな}な魚^{さかな}が_____よ。

きょうと^き (京都は) いろいろ^いな日本^{にほん}のお土産^{みやげ}が_____し、海外^{かいがい}からの観光客^{かんこうきゃく}にも
すごく^{にんき}人^{にん}気^きがあるよね。

❗ できることを言^いうとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法ノート①
Pola apakah yang digunakan ketika menyatakan hal yang dapat dilakukan?

(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもういちど聞^ききましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06
Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah percakapan sekali lagi!



2. 景色がきれいなところがいいです

Can-do 20

友人と旅行の計画を話し合うことができる。

Mampu berdiskusi mengenai rencana perjalanan wisata dengan teman.

1 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut!

▶ ディアナさんとソフィアさんは友達です。

2人は、来月いっしょに1泊2日の旅行に行くために、行き先を相談しています。

Diana dan Sophia berteman. Keduanya sedang berdiskusi mengenai tujuan wisata karena bulan depan mereka akan berlibur bersama selama 2 hari 1 malam.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 05-08

Mula-mula, simaklah tanpa melihat naskah!

1. 2人は、どこに行くことにしましたか。

Kemanakah mereka memutuskan untuk pergi?

どこに行く?

2. 2人は、旅行先で何をするにしましたか。することに○、しないことに×を書きましょう。

Apa saja yang akan mereka lakukan di sana?

Berilah tanda ○ untuk hal yang akan mereka lakukan dan tanda X untuk hal yang tidak mereka lakukan!

なに
何をする?

- | | |
|----------------|-----------------|
| a. ボートに乗る () | b. サイクリングする () |
| c. 遊園地に行く () | d. 温泉に入る () |
| e. うどんを食べる () | |

3. 2人は、どうやって行くことにしましたか。それは、どうしてですか。

Bagaimana mereka akan ke sana? Mengapa memilih alat transportasi tersebut?

どうやって行く?

どうして?

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 05-08
Simaklah sambil melihat naskah!

ディアナ：行き先はどこにしますか？

ソフィア：うーん、ディアナさんは、どんなところがいいですか？

ディアナ：そうですね、私は、景色がきれいなところがいいです。

ソフィア：じゃあ、富士山の近くはどうですか？

ディアナ：え、富士山？ 何があるんですか？

ソフィア：きれいな湖があります。

湖と富士山がいっしょに見られて、すごくきれいだそうですよ。

ディアナ：そうなんですか。ちょっと写真を見てみます。

……あー、きれい！ いいですね。

ソフィア：本当ですね。じゃあ、富士山にしましょう。

ディアナ：そこで何をしますか？

あそ 遊べる場所がありますか？

ソフィア：湖でボートに乗れますよ。

ディアナ：あ、いいですね。

あと、レンタサイクルがありますよ。

自転車^{じてんしゃ}を借りて、サイクリングしませんか？ 楽しそう！

ソフィア：ごめんなさい……。私、自転車^{じてんしゃ}乗れないんです……。

ディアナ：え、そうですか。

ソフィア：あの、近く^{ちか}に遊園地^{ゆうえんち}がありますよ。

ディアナ：いいですね。行きましょう。

ソフィア：それから、温泉^{おんせん}もありますよ。どうですか？

ディアナ：うーん、ほかの人^{ひと}といっしょにお風呂^{ふろ}に入るのは、ちょっと……。

ソフィア：そうですか。あと、うどん^きがおいしいって聞きました。

ディアナ：あ、食べたいです。

ごめんなさい maaf

かる あやま ひょうげん
軽く謝る表現

Ungkapan permintaan maaf
sederhana secara informal.

ディアナ : どうやって行きますか?

ソフィア : バスで行けますよ。

安くて便利だって先輩が言ってました。

ディアナ : そうなんですか。

バスはどこから出発しますか?

ソフィア : ちょっと見てみますね。

新宿からです。

ディアナ : それなら便利ですね。

ソフィア : 楽しみです。



行き先 い さき tujuan/ tempat tujuan | 湖 みずうみ danau | レンタサイクル rental/persewaan sepeda | 先輩 せんぱい senior; rekan kerja senior
 出発する しゅっぱつ berangkat


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。 05-09
 Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi!

A: どんなところがいいですか?

B: 私は、^{わたし}景色^{けしき}がきれいな_____がいいです。

^{あそ}遊べる_____はありますか?

^{みずうみ}湖^{ふじさん}と富士山^みがいっしょに見られて、すごくきれいだ_____よ。

うどん^{うどん}がおいしい_____。

(バスが) ^{やす}安くて^{べんり}便利だ_____ ^{せんばい}先輩^{先輩}が_____。

! ^い行きたい場所^{ばしょ}について説明^{せつめい}するとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ②
 Pola apakah yang digunakan ketika menjelaskan tempat yang ingin dikunjungi?

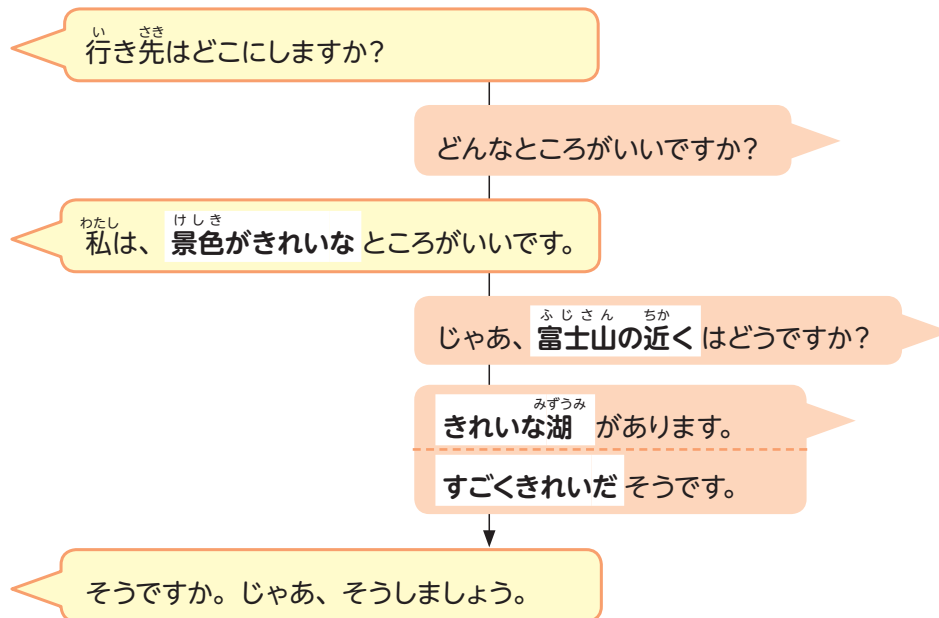
! ^{ひと}ほかの人^きから聞^きいた話^{はなし}を伝^{つた}えるとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ③
 Pola apakah yang digunakan ketika menyampaikan cerita yang pernah didengar dari orang lain?

- (2) ^{かたち}形^{ちゅうもく}に注目^{かいわ}して、会話をもういちど聞^ききましょう。 05-08
 Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah percakapan sekali lagi!

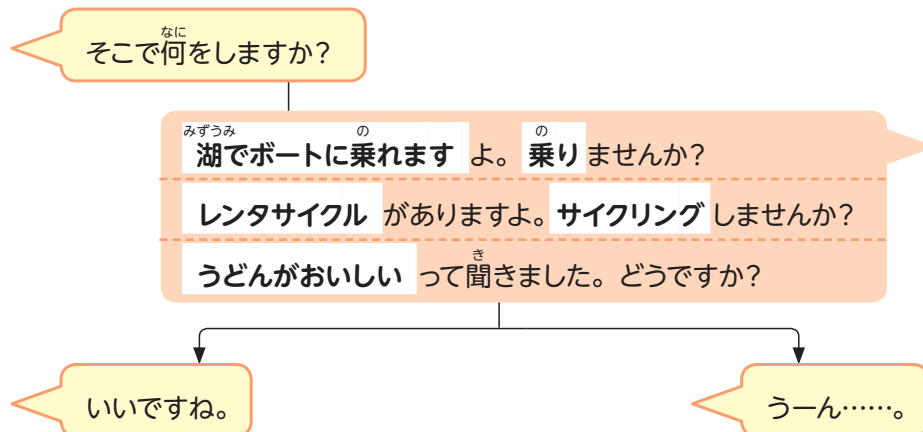
2 旅行の計画を話しましょう。

Ayo berbicara mengenai rencana perjalanan wisata!

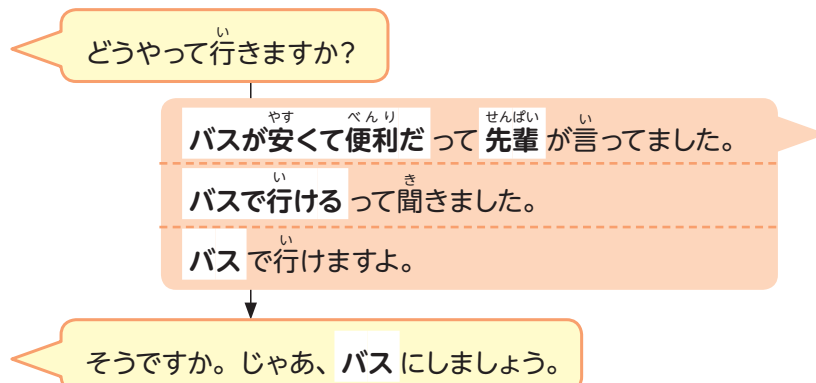
① 行き先



② すること



③ 行き方



- (1) 会話を聞きましょう。  05-10  05-11  05-12
Simaklah percakapan berikut!

- (2) シャドーイングしましょう。  05-10  05-11  05-12
Lakukanlah *shadowing*!

- (3) ロールプレイをしましょう。

今度、友だちと旅行に行きます。①行き先、②すること、③行き方を決めましょう。

行き先は、日本の観光地でも、自分の国の観光地でもいいです。自分が知っている場所について話しましょう。

Ayo bermain peran!

Anda akan melakukan perjalanan wisata bersama teman.

Tentukanlah ① tempat tujuan, ② kegiatan yang akan dilakukan, ③ alat transportasi yang akan digunakan!

Anda boleh menentukan tempat tujuan berupa tempat wisata di Jepang maupun di negara Anda sendiri.

Berbincanglah mengenai tempat wisata yang Anda ketahui!



3. どん^となところに泊^とまったらいいですか？

Can-do
21

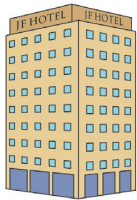
けいかくちゆう りょこう ひと もと
計画中の旅行について、ほかの人にアドバイスを求めたり、アドバイスをしたりすることができる。
Mampu meminta dan memberikan saran mengenai perjalanan wisata yang sedang direncanakan.

1 ことばの準備^{じゅんび} Persiapan kata

りょこう 【旅行】

● 泊^とまる^ところ

a. ホテル



b. 旅館^{りょかん}



c. 民宿^{みんしゆく}

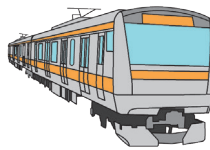


● 交通手段^{こうつうしゅだん}

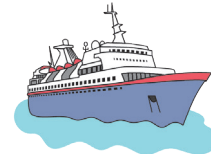
d. バス



e. 電車^{でんしゃ}



f. 船^{ふね}



g. 飛行機^{ひこうき}



h. 車^{くるま}



● 準備するもの^{じゅんび}

i. スキー板^{いた}



j. スキーウェア



k. 手袋^{てぶくろ}



l. 帽子^{ぼうし}



m. サングラス

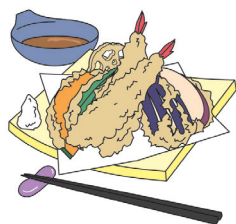


n. 水着^{みずぎ}

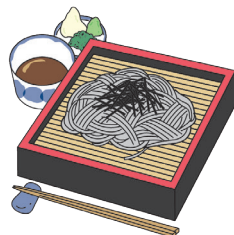


● 食べるもの

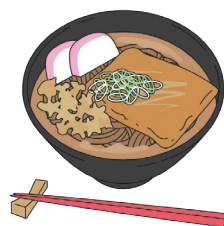
o. 天ぷら



p. そば



q. うどん



r. すし



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (05-13)

Simaklah percakapan sambil melihat ilustrasi!

(2) 聞いて言いましょう。 (05-13)

Simaklah, lalu ulangi!

(3) 聞いて、a-r から選びましょう。 (05-14)

Simaklah, lalu pilihlah a - r!

2 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut!

▶ 4 人の人が、旅行のアドバイスを聞いています。

Empat orang berikut sedang mendengarkan saran-saran untuk perjalanan wisata.



(1) 何について質問しましたか。ア-エから選びましょう。

Apakah yang mereka tanyakan? Pilihlah アーエ!

ア. 泊まる^とところイ. 交通手段^{こうつうしゅだん}ウ. 準備する^{じゅんび}ものエ. 食べる^たもの

	①日光 ^{にっこう} 05-15	②奈良 ^{なら} 05-16	③富山 ^{とやま} 05-17	④長野(スキー) ^{ながの} 05-18
何について?				

(2) もういちど聞きましょう。答えは何ですか。メモしましょう。

Simaklah sekali lagi! Apa saja jawabannya? Buatlah catatan!

	①日光 ^{にっこう} 05-15	②奈良 ^{なら} 05-16	③富山 ^{とやま} 05-17	④長野(スキー) ^{ながの} 05-18
答え				

(3) もういちど聞きましょう。

ほかに、どんなアドバイスをしていますか。() にことばを書きましょう。

Simaklah sekali lagi! Selain informasi di atas, apakah ada saran lainnya yang mereka dapatkan?

Tulislah saran tersebut pada bagian bertanda kurung!

	①日光 ^{にっこう} 05-15	②奈良 ^{なら} 05-16	③富山 ^{とやま} 05-17	④長野(スキー) ^{ながの} 05-18
アドバイス	厚い() を持って行く。	早く計画を立てて、 () する。	() に 行かない。	ぼうしと手袋は こっちで() も 持って行く。

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。05-15 ~ 05-18

Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah sekali lagi!

- ① 紅葉^{こうよう} daun maple yang memerah | かなり cukup | 上着^{うわぎ} jaket
 ② 小さな^{ちい} kecil, mungil | 宿^{やど} penginapan | 時期^{じき} musim | 調べる^{しら} mengecek, mencari tahu
 ③ くわしい rinci, mendetail | 回転ずし^{かいてん} restoran sushi modern dengan meja konveyor | 並び^{なら} berbaris, mengantri
 ④ 日焼けする^{ひや} berjemur | スキー場^{じょう} tempat ski


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。 05-19
 Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi.

^{なに い} 何で行っ _____ ですか？

どんなところに泊まっ _____ ですか？

^{なに た} 何を食べ _____ ですか？

^{なに じゅんび} 何を準備し _____ ですか？

^{あつ うわぎ も い} 厚い上着を持って行った _____ ですよ。

^{はや けいかく た よやく} 早く計画を立てて、予約した _____ よ。

できれば、^{にちようび い} 日曜日は行かない _____ ですよ。

^{ぼうし てぶくろ じぶん か} 帽子と手袋は、自分で買った _____ よ。

^{たか} 高いから、こっちで買って、^{か も い} 持って行った _____ ^{おも} と思うよ。

! ^{もと} アドバイスを求めるとき、^{かたち つか} どんな形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ④
 Pola apakah yang digunakan ketika meminta saran?

! ^{ちゅういてん} 注意点などをアドバイスするとき、^{かたち つか} どんな形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ⑤
 Pola apakah yang digunakan ketika memberi saran mengenai hal-hal yang harus diperhatikan?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど^き 聞きましょう。 05-15 ~ 05-18
 Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah percakapan sekali lagi!

3 ^{りょこう}旅行のアドバイスをしましょう。
Ayo memberikan saran mengenai perjalanan wisata!

こんど ^{にっこう}日光に ^{こうよう}紅葉を ^み見に行くんです ^いけど、^{なに}何で ^い行ったらいいですか？

こんど ^{なら}奈良に ^{りょこう}旅行に行くんです ^いけど、^どどんな ^とところに ^と泊まったらいいですか？

こんど ^{とやま}富山に行くんです ^いけど、^{なに}何を ^た食べたらいいですか？

でんしゃ ^い電車で行けますよ。

みんしゆく ^い民宿もいいですよ。

おすし ^いがおすすめです。

そうですか。

うわぎ ^も ^い上着を持って行ったほうがいいですよ。

はや ^{よやく}早く予約したほうがいいですよ。

でも、^{にちようび}日曜日は ^い行かないほうがいいですよ。

- (1) ^{かいわ} ^き会話を聞きましょう。🔊 05-20 🔊 05-21 🔊 05-22
Simaklah percakapan berikut!

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 05-20 🔊 05-21 🔊 05-22
Lakukanlah shadowing!

- (3) **2** ^{かいわ} ^{ないよう} ^{れんしゅう}の会話の内容で、練習しましょう。
Berlatihlah dengan menggunakan isi percakapan pada bagian **2** !

- (4) ^{りょこう}旅行のアドバイスを求める人と、^{もと} ^{ひと}アドバイスを ^{ひと}する人になって、^{ひと}ロールプレイをしましょう。
^{じぶん} ^{くに} ^{かんこうち}自分の国の観光地など、^{りょこうさき} ^き旅行先を ^{はな}決めてから話しましょう。
Ayo bermain peran menjadi orang yang meminta saran dan orang yang memberikan saran mengenai perjalanan wisata! Mulailah berbicara setelah menentukan tempat tujuan, misalnya tempat wisata yang terdapat di negara Anda sendiri dan sebagainya!



4. 旅行の口コミ

Can-do 22

旅行サイトの口コミを読んで、だいたいの内容を理解することができる。
Mampu membaca serta memahami garis besar isi ulasan pada suatu situs perjalanan wisata.

1 旅行サイトの口コミを読みましょう。

Bacalah ulasan pada situs perjalanan wisata berikut!

▶ 富士山の近くにある河口湖の口コミを読んでいます。

Anda sedang membaca ulasan mengenai Danau Kawaguchi yang berada di dekat Gunung Fuji.

(1) はじめに、口コミのタイトルだけ読んで、どんなことが書いてあるか考えましょう。

Mula-mula, bacalah "Judul Ulasannya" saja dan coba pikirkan kira-kira apa isi ulasan tersebut.

○○○

トラベルレポーター

← → ↺

保護された通信 | https://

📍

トラベルレポーター

🔍 検索

👤 ログイン

🏠 宿泊

📷 観光

🍴 グルメ

🎫 旅券

☰

あやのさんが口コミを投稿しました

(20年 4月 25日)

きれいな富士山に満足

★★★★★

日帰りで行ってきました。湖からはとても美しい富士山が見えました。いい写真がたくさん撮れました！湖でボートに乗りました。とてもきもちよかった！湖のまわりのレストランで食事をしましたが、観光客が多くて、とても時間がかかりました。

saji さんが口コミを投稿しました

(20年 10月 10日)

露天風呂でゆっくり

★★★★★

ロープウェイに乗りましたが、天気が悪くて、富士山がまったく見られませんでした。まだ紅葉もなくて、寒いだけでした。でも、近くにいろいろな観光地があるのは良かったです。とくに温泉。ゆっくりと露天風呂に入りました。帰りにオルゴール美術館に寄ってみました。意外に楽しめました。

(2) a-g のことは、あやのさん、saji さんのどちらがしたことですか。

よかったこと、よくなかったことに分けて、表に整理しましょう。

Kegiatan apa saja dari a - g yang dilakukan oleh Ayano dan Saji? Susunlah ulasan positif dan negatif pada tabel!

a. 富士山を見た

b. ボートに乗った

c. 写真を撮った

d. オルゴール美術館に行った

e. ロープウェイに乗った

f. 湖のそばのレストランで食事をした

g. 露天風呂に入った

	よかったこと	よくなかったこと
あやのさん	,	
saji さん	,	



ひがえ 日帰り perjalan sehari | まったく～ない sama sekali tidak -- | よ 寄る mampir, singgah | いかに 意外に diluar dugaan | たの 楽しむ menikmati

ちょうかい
聴解スクリプト

1. いかに行きたいです

① 05-03

A: 昨日、テレビで北海道の番組を見ました。きれいなところですね。

B: ええ。自然も豊かだし、食べ物もおいしいし、とてもいいところですよ。

A: へー。

B: 特に魚がおいしくて、新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。

A: えー、いいですね。いつか行きたいです。

② 05-04

A: 太田さん、前に東京に住んでいたそうですね。どんなところですか？

B: うーん、やっぱり人が多いよね。

電車も混んでいて、ラッシュのときはすごく大変だよ。

A: そうですね。

B: でも、遊ぶところがいろいろあるから、一日中遊べるよ。

A: へー、いいなあ。

③ 05-05

A: いつか沖縄に行きたいんです。海がきれいですよね。

B: ええ、きれいですよ。それに暖かいから、春から秋まで泳げますよ。

シュノーケリングもできますし。

A: そうなんですか。

B: あと、大きい水族館があって、きれいな魚が見られますよ。

A: 行きたいですね。

④ 05-06

A: 北村さん、京都はどんなところですか？ 一度行きたいんです。

B: そうだなあ、古い町で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。

A: そうですね。

B: あと、いろいろな日本のお土産が買えるし、海外からの観光客にも

すごく人気があるよね。

A: そうですね。

3. どんなところに泊まったらいいですか？

①  05-15A : あのう、ちょっと聞^ききたいことがあるんですけど……。B : 何^{なん}ですか？A : 今^{こん}度^ど、日^に光^{っこう}に紅^{こう}葉^{よう}を見^みに行くんですけど、何^{なに}で^い行^いったらいいですか？B : 日^に光^{っこう}ですか、いいですね。日^に光^{っこう}までなら、電^{でん}車^{しゃ}で行^いけますよ。時^じ間^{かん}もあまりかかりませんし。A : 電^{でん}車^{しゃ}ですね。わかりました。B : 秋^{あき}の日^に光^{っこう}は、かなり寒^{さむ}いですよ。ジャンパーとか、厚^{あつ}い上^{うわ}着^ぎを持^もって行^いったほうがいいですよ。

A : そうなんですか。ありがとうございます。

②  05-16A : ナディアさん、夏^{なつ}休^{やす}みはどうするの？B : 友^{とも}だちと奈^な良^らに旅^{りょ}行^{こう}に行^いきたいです。

A : いいね。

B : あのう、日^に本^{ほん}の旅^{りょ}館^{かん}に泊^とまってみ^たいんですけど、高^{たか}いんですか？A : うーん、安^{やす}いところもあるし、高^{たか}いところもあるし、いろいろ。B : どんなところに泊^とまったらいいですか？A : 安^{やす}いところがいいなら、民^{みん}宿^{しゅく}もいいよ。知^しってる？B : 民^{みん}宿^{しゅく}？A : えっと……、家^か族^{ぞく}でや^ちって^いる小^ちさな宿^{やど}。B : へー、民^{みん}宿^{しゅく}ですか。A : あ、でも、夏^{なつ}休^{やす}みの時^じ期^きはす^こぐく混^こむから、早^{はや}く計^け画^{いかく}を立^たてて、
予^よ約^{やく}したほうがいいよ。B : そうですか。調^{しら}べてみます。

③ 05-17

A : 今度、富山に行くんですけど、和田さん、くわしいですよ。

B : ええ。兄が住んでるから、よく遊びに行くんです。

A : 富山では、何を食べたらいいですか？

B : そうですねえ、富山はやっぱりおすしですね。

「さか寿司」という店は、回転ずしだけど、本当においしいですよ。

安いし、おすすめです。

A : 「さか寿司」ですね。行ってみます。

B : でも、できれば、日曜日は行かないほうがいいですよ。

A : え、どうしてですか？

B : 日曜日はすごく混むんですよ。1時間ぐらい並びますよ。

A : へー。

④ 05-18

A : 内田さん、日焼けしましたね。

B : うん、長野にスキーに行ってきたんだ。

ナムさんは、スキー、したことある？

A : ないです。

B : じゃあ、今度いっしょにどう？

A : いいですね。でも、道具とか何も持ってないんです。

何を準備したらいいですか？

B : スキー板とかウェアはスキー場で借りられるから、だいじょうぶだよ。

A : そうなんですか。

B : うん。でも、帽子と手袋は、自分で買ったほうがいいよ。

A : スキー場で買えないですか？

B : 買えるけど、高いから、こっちで買って、持って行ったほうがいいと思うよ。

A : わかりました。

漢字のことば

1 ^よ読んで、^{い み}意味を確認しましょう。
Bacalah, lalu pastikan arti dari kosakata Kanji berikut!

^{し ぜん} 自然	自然	自然	^{とうきょう} 東京	東京	東京
^{こうつう} 交通	交通	交通	^{けいかく} 計画	計画	計画
^{ふね} 船	船	船	^{あそ} 遊ぶ	遊ぶ	遊ぶ
^{じてんしゃ} 自転車	自転車	自転車	^{しら} 調べる	調べる	調べる
^{りょかん} 旅館	旅館	旅館	^{しゅっぱつ} 出発する	出発する	出発する

2 ^{かんじ} ^{ちゅうい}の漢字に注意して^よ読みましょう。
Bacalah kalimat berikut dengan memperhatikan kosakata Kanji yang digarisbawahi.

- ① 東京は、交通が便利です。
- ② 何時に出発しますか？
- ③ 日本は、自然が豊かです。
- ④ 自転車を借りて、遊びました。
- ⑤ 船の時間は、どうやって調べたらいいですか？
- ⑥ 旅館に泊ってみたいです。
- ⑦ 旅行の計画を立てています。

3 ^{うえ}上の^{にゅうりょく}のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Ketiklah kosakata yang bergaris bawah yang tertulis di atas dengan menggunakan keyboard atau ponsel pintar.

ぶんぽう
文法ノート

①

V- (られ)ます < bentuk potensial 可能形① >

新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。

Kita bisa makan kepiting dan landak laut (bulu babi) yang segar, lho.

- Pada Bab 5 Tingkat Dasar 1, Anda sudah mempelajari pola 「verba bentuk kamus + ことができる」 yang digunakan untuk menyatakan suatu aksi yang dapat dilakukan pada situasi tertentu, seperti pada kalimat 「この店では、おいしいそばを食べることができます。(Kita bisa makan soba yang enak di restoran ini.)」. Frasa 「食べることができます」 juga dapat dinyatakan dengan bentuk verba 「食べられます (食べられる)」.
- Bentuk verba demikian disebut dengan bentuk potensial. Bentuk potensial digunakan untuk menunjukkan suatu kemampuan atau suatu hal yang dapat dilakukan.
- Pada kalimat dengan verba transitif, pola 「NをV」 berubah menjadi 「NがV- (られ) ます」 ketika verbanya digunakan sebagai bentuk potensial. Sehingga kalimat 「カニを食べます (Makan kepiting)」 akan menjadi 「カニが食べられます (Bisa makan kepiting)」.
- ・『初級1』第5課では、「この店では、おいしいそばを食べることができます。」のように、「動詞の辞書形+ことができる」がある状況において可能なことを表すことを勉強しました。「食べることができます」は、「食べられます (食べられる)」という動詞の形を使って言うこともできます。
- ・このときの動詞の形を可能形といいます。可能形は、できることを表します。
- ・他動詞の文「NをV」は、動詞が可能形になると、「NがV-(られ) ます」となります。「カニを食べます。」は、「カニが食べられます。」のようになります。

【例】 ▶ 沖縄は、暖かいから、春から秋まで泳げるよ。シュノーケリングもできるし。
Karena Okinawa hangat, kita bisa berenang dari musim semi sampai musim gugur. Snorkeling juga bisa.

▶ 京都は古い町で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。
Karena Kyoto merupakan kota tua, kita bisa melihat banyak kuil Buddha dan Shinto di sana, lho.

◆ Cara membuat bentuk potensial (afirmatif/ positif) 可能形の作り方 (肯定)

	aturan konjugasi 活用規則		contoh [例]
	bentuk kamus 辞書形	bentuk potensial 可能形	
1グループ Kelompok 1	-u	-e + る	つく (tsukur + u) → つくれる (tsukur + e + る) の 飲む (nom + u) → の 飲める (nom + e + る) およ 泳ぐ (oyog + u) → およ 泳げる (oyog + e + る)
2グループ Kelompok 2	- る	-rare + る	み 見る → み 見られる (みれる*) た 食べる → た 食べられる (食べれる*)
3グループ Kelompok 3	konjugasi tidak beraturan 不規則活用		する → できる く 来る → こ 来られる (これる*)

* Verba kelompok 2 dan 「来る」 pada kelompok 3 ada kalanya juga digunakan tanpa menyebutkan 「ら」, misalnya 「みれる」, 「食べれる」, dan 「これる」.

* 2グループの動詞と3グループの動詞「来る」は、「みれる」「食べれる」「これる」のように、「ら」がつかない言い方もあります。

2

～ところ

あそ
遊べるところがありますか？

Apakah ada tempat untuk kita bisa bermain?

- 「ところ」 adalah kata yang berarti tempat. Kata 「ところ」 berguna untuk menjelaskan fungsi suatu tempat apabila di depannya diberi kata yang menggambarkan kondisi suatu tempat, seperti 「^{あそぶ}遊べるところ / tempat untuk kita bisa bermain」, 「^{けしき}景色がきれいなところ / tempat yang pemandangannya indah」, 「^た食べ物おいしいところ / tempat yang makanannya lezat」, dan 「^か買い物ができるところ / tempat untuk kita bisa berbelanja」.

- 「ところ」は、場所を意味する言葉です。「ところ」の前に、どんな場所かを表す言葉をつけて、「遊べるところ」「景色がきれいなところ」「食べ物おいしいところ」「買い物ができるところ」のように、場所を説明することができます。

【例】 ▶ ^{いちにち}一日、^いゆっくりできるところに行きたいです。
Saya ingin pergi ke suatu tempat dimana saya bisa bersantai sehari.

▶ A: ^{おおさか}大阪はどんなところですか？
Osaka itu tempat (kota) seperti apa?

B: ^たにぎやかで、^た食べ物おいしいところです。
Tempat (kota) yang ramai dan makanannya lezat.

3

S (bentuk biasa 普通形)

って ^き聞きました
って ^い言っていました

うどんがおいしいって聞きました。
Saya dengar udon-nya enak.

バスが安くて便利だって先輩が言っていました。
Senior saya mengatakan bahwa busnya murah dan praktis.

- Pola ini digunakan untuk menyampaikan sesuatu kepada seseorang mengenai suatu penilaian, gosip, atau berita yang didengar maupun sesuatu yang dikatakan oleh orang lain.
- Pada Bab 18 Tingkat Dasar 1, Anda telah mempelajari pola 「S (bentuk biasa) ^い言っていました」. Dalam ragam bahasa lisan non-formal, 「と」 yang digunakan untuk mengutip kalimat tidak langsung tersebut, berubah menjadi 「って」.
- Ada kalanya kalimat dengan pola ini hanya diakhiri sampai 「って」 saja, misalnya 「うどんがおいしいって。」.
- 評判や噂、ニュースなど自分が聞いたことや、ほかの人が言っていたことを、人に伝えるときの言い方です。
- 『初級1』第18課では、「S (普通形) ^い言っていました」という言い方を勉強しました。引用を示す「と」は、カジュアルな話し言葉では「って」となります。
- 「うどんがおいしいって。」のように「って」だけで使うこともできます。

【例】 ▶ ^{とも}友だちが、^{あき}秋の^{にっこう}日光は^{じゅうたい}渋滞して^{たいへん}大変だって^い言っていました。
Teman saya mengatakan bahwa Nikko di musim gugur sangat padat sehingga sulit ke mana-mana.

▶ ^{きょうと}京都は^{とうふりょうり}豆腐料理が^{ゆうめい}有名だって^き聞きました。
Saya dengar Kyoto terkenal dengan masakan tahunya.

▶ A : 田中さんもいっしょに旅行、行きたいって。
Saya dengar katanya Tanaka juga ingin ikut berwisata.

B : そうですか。
Oh, begitu ya?

4

【kata tanya 疑問詞】V- たらいいですか？

日光に行くんですけど、何で行ったらいいですか？
Saya ingin pergi ke Nikko. Dengan apa sebaiknya saya ke sana?

- Pola ini digunakan untuk meminta saran dari lawan bicara mengenai alat, metode, atau cara mengatasi sesuatu. Pada bab ini, pola digunakan untuk meminta saran mengenai alat transportasi untuk menuju ke tempat tujuan wisata, akomodasi, serta alat-alat yang perlu disiapkan.
- Pola ini dibentuk dari verba bentuk タ yang ditambahkan 「ら」 setelahnya. Lalu, 「たら」 tersebut disambungkan dengan 「いいですか？」. (※ Penjelasan mengenai bentuk 「V-たら」 akan dibahas secara lebih rinci pada Bab 7).
- Pola ini biasanya digunakan bersama kata tanya seperti 「何を / apa」, 「いつ / kapan」, 「どこに / di mana」, dan 「どうやって / bagaimana」.
- 手段や方法、対処の仕方について、相手にアドバイスを求めるときの言い方です。この課では、旅行先での交通手段や、宿泊先、準備するものなどをアドバイスしてもらうために使っています。
- 動詞のタ形に「ら」をつけて、「たら」にしてから、「いいですか？」をつけます。(※「V-たら」の形については、第7課で詳しく取り上げます。)
- 「何を」「いつ」「どこに」「どうやって」などの疑問詞といっしょに使います。

【例】▶ A : どんなところに泊まったらいいですか？
Sebaiknya saya menginap di tempat seperti apa?

B : 民宿がおすすめだよ。
Saya sarankan Anda menginap di losmen (semacam penginapan kecil yang dikelola oleh suatu keluarga).

▶ お土産は、どこで買ったらいいいですか？
Sebaiknya saya membeli oleh-oleh di mana?

5

V- た	ほうがいいです
V- ない	

厚い上着を持って行ったほうがいいですよ。
Sebaiknya Anda membawa jaket tebal, lho.

できれば、日曜日は行かないほうがいいですよ。
Bila memungkinkan, sebaiknya jangan pergi pada hari Minggu.

- Pola ini digunakan untuk menyatakan saran.
- Pola 「V-たほうがいい」 disambungkan dengan verba bentuk タ untuk menyarankan sesuatu yang sebaiknya dilakukan.
- Pola 「V-ないほうがいい」 disambungkan dengan verba bentuk ない untuk menyarankan sesuatu yang sebaiknya tidak dilakukan.

- Pada Bab 16 Tingkat Dasar 1, Anda telah mempelajari pola 「V-るといい」 yang digunakan untuk memberikan saran yang bersifat ringan. Jika dibandingkan dengan pola 「V-るといい」, pemberian saran yang menggunakan pola 「V-た／V-ないほうがいい」 dirasa lebih kuat atau tegas dan memiliki nuansa bahwa apabila saran tersebut tidak diikuti, maka akan timbul ketidaknyamanan atau hal-hal yang tidak menyenangkan.

- アドバイスするときの言い方です。
- 「V- たほうがいい」は、動詞のタ形に接続して、したほうがいいことのアドバイスを表します。
- 「V- ないほうがいい」は、動詞のナイ形に接続して、しないほうがいいことのアドバイスを表します。
- 『初級1』第16課では、軽いアドバイスをするとときに「V- るといい」を使うことを勉強しました。「V- た／ないほうがいい」は、「V- るといい」に比べてやや強めのアドバイスで、そうしないと不都合が生じるというニュアンスを含んでいます。

【例】 ▶ あのレストランは人気^{にんき}なので、予約^{よやく}して行^いったほうがいいですよ。
 Karena restoran itu terkenal, sebaiknya lakukan reservasi terlebih dahulu sebelum pergi ke sana.

- ▶ お土産^{みやげ}は、ここ^かで買^かわないほうがいいですよ。
 Sebaiknya jangan beli oleh-oleh di sini, lho.

日本の生活
TIPS

● 日本の観光地 1 (北海道／東京／京都／沖縄)

Tempat Wisata Jepang 1 (Hokkaido, Tokyo, Kyoto, Okinawa)

ほっかいどう

▶ 北海道 Hokkaido

Hokkaido adalah prefektur paling utara di Jepang. Sampai saat ini Hokkaido masih kaya dengan pemandangan alam seperti gunung dan danau, serta hewan liar. Sebagai daerah yang dikenal sebagai tempat bermain ski dengan kualitas yang baik di musim dingin, Hokkaido pun banyak dilirik oleh pemain ski mancanegara. Hokkaido juga dekat dengan wilayah pemancingan yang bagus, sehingga kita bisa menikmati segala macam *seafood* segar, seperti kepiting, landak laut (bulu babi), cumi-cumi, kerang simping, telur ikan salmon, dan sebagainya. Setiap bulan Februari, festival salju (*Yuki Matsuri*) diadakan di kota Sapporo dan ada banyak wisatawan yang datang untuk menikmati festival tersebut.

北海道は日本のいちばん北にある都道府県です。今

でも多くの自然が残り、山や湖、滝、野生動物などの風景が楽しめます。冬には良質の雪でスキーがで

きる地としても、海外から注目されています。また、北の漁場に近いことから、カニやウニ、イカ、ホタテ、イクラなどの新鮮な魚介類が食べられます。札幌では毎年2月に「さっぽろ雪まつり」が開かれ、多くの観光客で賑わいます。



Kota Sapporo 札幌



とうきょう

▶ 東京 Tokyo



Akihabara 秋葉原



Asakusa 浅草

Gedung Pemerintahan
Metropolitan Tokyo
東京都庁

Tokyo yang merupakan ibukota Jepang yang sering dikunjungi orang asing ketika mereka bepergian ke Jepang. Tokyo merupakan kota yang luas dan setiap bagiannya memiliki karakteristik tersendiri. Shinjuku adalah daerah bisnis yang paling sibuk di Tokyo. Di sana terdapat banyak toko dan restoran. Pada Gedung Pemerintahan Metropolitan Tokyo yang berlokasi di Shinjuku, terdapat tempat untuk melihat pemandangan secara gratis yang terkenal di kalangan wisatawan. Selain itu, masih ada berbagai tempat menarik lainnya di Tokyo. Misalnya, Akihabara yang terkenal dengan anime dan komputernya, Ueno dengan museum, galeri seni, dan kebun binatangnya, Asakusa dengan kuil Buddha dan pusat kota tuanya, lalu Odaiba dengan berbagai fasilitas bisnis dan hiburannya. Ada juga tempat wisata lain yang terkenal, seperti Istana Kaisar, menara Tokyo Skytree, Tokyo Disneyland (sebenarnya tidak berlokasi di Tokyo, tetapi di Prefektur Chiba), dan sebagainya.

日本の首都である東京は、外国人が日本を旅行する際、多くの人が訪れる場所になっています。東京といっても非常に広く、町ごとに、さまざまな特徴があります。新宿は、東京で最もにぎやかな繁華街で、多くの店や飲食店があります。新宿にある東京都庁には無料の展望台があり、観光客に人気です。そのほかに、アニメやコンピュータで有名な秋葉原、博物館や美術館、動物園がある上野、伝統的な寺と下町の風情のある浅草、新しい商業施設や娯楽施設が多くあるお台場など、魅力的な町がいろいろあります。これらのほか、皇居、東京スカイツリー、東京ディズニーランド（所在地は東京都ではなく千葉県）などが、観光地として有名です。

▶ 京都 Kyoto

Kyoto adalah kota tua yang menjadi ibukota Jepang pada tahun 794 dan sejak saat itu berkembang menjadi jantung negara Jepang. Di Kyoto terdapat banyak sekali kuil Buddha dan Shinto. Tujuh belas kuil termasuk Kinkakuji, Kiyomizudera, dan Ryoanji terdaftar sebagai situs warisan dunia "Kekayaan Budaya Kota Kyoto Kuno". Tidak hanya kuil, daerah yang masih mempertahankan pemandangan kota tua, masakan tradisional Kyoto, "Maiko-san" yang berbalut kimono, dan daya tarik lainnya yang penuh dengan pesona khas Jepang membuat Kyoto masih ramai dikunjungi wisatawan.

京都は794年に都が置かれ、それ以来、日本の中心的な都市として栄えてきた古い町です。京都には古いお寺や神社が数多くあり、特に金閣寺、清水寺、龍安寺など有名なお寺を含む17の施設が、「古都京都の文化財」として世界遺産に登録されています。お寺だけではなく、昔の古い町並みを残す地域や、伝統的な京料理、和服姿の「舞妓さん」など、日本ならではの魅力にあふれているため、現在も多くの観光客で賑わっています。



▶ 沖縄 Okinawa



Okinawa adalah prefektur paling selatan di Jepang. Pada zaman dahulu pulau ini disebut "Ryukyu" dan hingga kini masih memiliki peninggalan kebudayaan yang unik. Ada banyak penerbangan menuju Okinawa dari berbagai wilayah Jepang. Penerbangan dari Tokyo membutuhkan waktu sekitar 3 jam dan dari Osaka sekitar 2 jam. Okinawa beriklim subtropis yang terasa hangat sepanjang tahun dan memiliki laut yang sangat indah. Oleh karena itu, pulau ini pun terkenal sebagai tempat untuk menikmati olahraga laut, seperti *diving*, *snorkeling*, berenang di laut, dan sebagainya.

Harga tiket pesawat ke Okinawa cukup mahal, tetapi kita bisa mendapatkan tiket murah jika membuat reservasi sebelum musim liburan (*off-season*) atau menggunakan LCC (*Low-cost Carrier* / maskapai penerbangan bertarif rendah).

沖縄は、日本のいちばん南の都道府県です。昔は「琉球」と呼ばれ、今も独自の文化が残っている島です。日本各地から飛行機が出ていますが、東京からは約3時間、大阪からは約2時間程度で行けます。また、亜熱帯性の気候で一年中暖かく、海がきれいなため、ダイビング、シュノーケリング、海水浴などのマリンスポーツが楽しめる場所としても有名です。

沖縄に行く飛行機は、正規料金のチケットは高額ですが、オフシーズンの時期に早めに予約したり、LCCを利用したりすれば、安く行けることもあります。

● 富士山および富士五湖周辺 Gunung Fuji dan Lima Danau di Sekitar Gunung Fuji

Pada kaki Gunung Fuji bagian utara (bagian yang merupakan wilayah Prefektur Yamanashi), terdapat lima danau yang terbentuk karena aliran sungai terbendung oleh lava Gunung Fuji. Lima danau itu disebut "Fuji Goko" (Lima Danau Gunung Fuji) dan merupakan objek wisata yang terkenal sebagai tempat kita bisa menikmati keindahan Gunung Fuji. Salah satu alasan lain yang membuatnya sering dikunjungi wisatawan adalah jaraknya cukup dekat dari Tokyo dan dapat dicapai sekitar 2 jam dengan menggunakan bus dari Shinjuku.

Dua danau yang terbesar dan terkenal adalah Danau Kawaguchi dan Danau Yamanaka. Di sana kita bisa menikmati keindahan danau dengan menggunakan kapal atau menyewa sepeda untuk berkeliling.

Daerah ini memiliki banyak objek wisata termasuk museum dan taman. Di dekat Danau Yamaguchi terdapat taman hiburan Fuji-Q Highland yang terkenal sebagai tempat untuk menikmati berbagai wahana seru, seperti *jet coaster* dan lainnya. Ada juga tempat pemandian air panas dan pemandian di ruang terbuka (*rootemburo*) tempat kita bisa berendam sambil menikmati pemandangan Gunung Fuji. Kita dapat menikmati pemandian ini meski hanya melakukan perjalanan sehari (*one day trip*).

Masakan di sekitar Gunung Fuji yang terkenal adalah *Hootoo*, yaitu *udon* (mi pipih tebal) yang dibuat dengan air dari Gunung Fuji dan direbus bersama *miso* dan sayuran. Selain itu, kita juga dapat menikmati hidangan yang menggunakan ikan *smelt* atau *trout* yang ditangkap di danau.



Hootoo ほうとう

富士山の北側、山梨県側の麓には、富士山が噴火したときの溶岩で川がせき止められてできた「富士五湖」があり、富士山が見られる観光名所として人気があります。新宿からバスで約2時間と東京から比較的近いことも、多くの人が訪れる理由の1つです。

富士五湖のうち特に大きくて有名なのは「河口湖」と「山中湖」です。どちらもボートに乗ったり、レンタサイクルを借りてサイクリングしたりすることができます。

このエリアには、美術館や公園など、観光客向けのスポットもいくつかあり、また河口湖のそばにある「富士急ハイランド」は、ジェットコースターなどの絶叫マシンで知られています。日帰りで利用できる温泉施設もいくつかあり、富士山を見ながら露天風呂に入れるところもあります。

富士五湖周辺の料理は、富士山の水を使って作ったうどんや、平たい太い麺を野菜といっしょに味噌で煮込んだ「ほうとう」という料理などが有名です。このほか、湖で採れたワカサギやマスなどの魚を使った料理も食べることができます。

● こうそく 高速バス Bus Ekspres

Bus ekspres adalah bus yang melaju di jalan bebas hambatan dan menghubungkan kota-kota serta berbagai tempat wisata. Harga tiketnya lebih murah dibandingkan dengan pesawat dan *Shinkansen*, sehingga cocok bagi orang yang ingin bepergian dengan biaya murah meski membutuhkan waktu lebih lama. Misalnya, apabila ingin bepergian dari Tokyo ke Osaka, kita memerlukan sekitar ¥10.000 - ¥20.000 untuk membeli tiket pesawat dan sekitar ¥14.000 untuk tiket *Shinkansen*, sedangkan tiket bus ekspres hanya berkisar sekitar ¥3.000 - ¥5.000. Tidak hanya murah, kita juga dapat memanfaatkan waktu secara efektif karena banyak bus yang berangkat pada malam hari dan tiba di tempat tujuan pada pagi hari.

Dewasa ini, kita juga dapat memilih bus ekspres sesuai kebutuhan. Ada yang harga tiketnya murah, ada yang sedikit lebih mahal tetapi menawarkan kenyamanan berupa jarak antara tempat duduk yang lebih longgar.

Kita dapat membeli tiket bus ekspres secara langsung di loket pada hari keberangkatan apabila masih ada tempat duduk yang tersedia. Tetapi, pada umumnya orang memesan tiket terlebih dulu secara daring (*online*).



高速バスは、日本の各都市や観光地を結ぶバスで、高速道路を利用して移動します。新幹線や飛行機と比べて料金が安いので、時間がかかってもいいから安く移動したい、という人に向いています。例えば、東京と大阪の間を移動する場合、飛行機なら約10,000～20,000円、新幹線なら約14,000円かかりますが、高速バスなら3,000～5,000円で移動することができます。値段的に安さだけでなく、夜に出発し、朝に目的地に到着する夜行便が多いので、時間を有効に活用したいというニーズにも合っています。

最近では、同じ高速バスでも、値段的な安さを追求するものがある一方で、値段は少し高くなっても座席間のスペースなど車内の快適さに重点を置いたものもあり、自分のニーズに合わせて選ぶことができます。

高速バスの切符は、空があれば当日に窓口で買うこともできますが、インターネットで予約するのが一般的です。

● にほん かんこう ち にっこう なら とやま ながの 日本の観光地 2 (日光／奈良／富山／長野)

Daerah Wisata Jepang 2 (Nikko, Nara, Toyama, Nagano)

▶ にっこう Nikko

Nikko merupakan tempat wisata di Prefektur Tochigi, sekitar 150 km di utara Tokyo yang dapat dicapai dalam 2 jam dengan kereta. Nikko adalah daerah yang kaya dengan dengan keindahan alamnya dan juga terkenal dengan peninggalan

sejarahnya, terutama kuil "Nikko Toshogu" yang dibangun untuk Tokugawa Ieyasu dan terdaftar sebagai warisan dunia. Kita dapat melihat gerbang Yomeimon yang dihiasi ukiran-ukiran indah serta ukiran "tiga kera" (*san-zaru*) yang menyimbolkan "tidak melihat hal buruk, tidak mendengar hal buruk, tidak berkata buruk" (*mi-zaru, kika-zaru, iwa-zaru*) di kuil Nikko Toshogu. Kita dapat mendaki jalan bernama "Tanjakan Iroha" dari pusat daerah Nikko untuk menikmati pemandangan alam seperti danau, rawa, air terjun, gunung, dan lainnya. Objek wisata yang terkenal di sana adalah air terjun Kegon dan Danau Chuzenji. Area ini terkenal sebagai tempat untuk menikmati *kooyoo* (daun *maple* yang memerah di musim gugur). Oleh karena itu, Tanjakan Iroha sangat padat pada musim *kooyoo*.



Gerbang Yomeimon 陽明門



Ukiran San-zaru 三猿

日光は、栃木県にある観光地で、東京から北に約 150km、電車で 2 時間ぐらいのところにあります。美しい自然と歴史的な史跡が有名で、特に徳川家康を祀った「日光東照宮」は、世界遺産にも登録されており、さらにやかな飾りで飾られた「陽明門」、「見ざる、聞かざる、言わざる」で有名な「三猿」の彫刻など、多数の見どころがあります。日光の中心部から「いろは坂」という道を上ると、湖や湿原、滝、山などの自然を楽しむエリアに出ます。観光名所として有名な「華厳の滝」や「中禅寺湖」があります。この辺りは紅葉の名所としても知られており、紅葉のシーズンになると、「いろは坂」は大渋滞になります。



Danau Chuzenji 中禅寺湖

▶ なら 奈良 Nara



Kuil Todaiji 東大寺

春日大社の辺りは「奈良公園」で、野生の鹿が多数いることでも知られています。野生といっても人間によく慣れており、売店で売っている「鹿せんべい」を買って与えると、喜んで食べます。そのかわいらしい姿が、内外からの観光客に人気です。

Nara pernah menjadi ibukota Jepang pada tahun 710 dan sekarang kota ini terkenal di dunia sebagai kota sejarah. Bangunan paling terkenal di Nara adalah Todaiji. Di sana kita dapat melihat arca Buddha yang sangat besar. Selain itu, ada juga Kasugataisha yang merupakan kuil Shinto bersejarah. Kedua kuil ini berada di area Taman Nara yang terkenal dengan rusa-rusa liarnya yang sangat banyak. Meski liar, rusa-rusa itu jinak dan sudah terbiasa dengan manusia. Mereka menyukai "kerupuk rusa" (*shika sembei*) yang dapat kita beli di kios-kios setempat. Rusa-rusa yang lucu itu sangat populer di kalangan wisatawan lokal maupun mancanegara.

710 年に都が置かれた奈良は、歴史的な町として世界に知られています。中でも有名なのは、大仏のある「東大寺」や、歴史のある

神社「春日大社」です。東大寺や



Taman Nara 奈良公園

▶ とやま 富山 Toyama



日本海に面する富山県は、北アルプスの登山の拠点として知られています。夏から秋のシーズンには、「立山黒部アルペンルート」や「黒部峡谷トロック電車」などの山岳観光が、海外からの観光客に人気です。また、山だけでなく、海にも面していることから、新鮮な魚介類も豊富に採れます。特に「ホタルイカ」「白エビ」「のどぐろ」「寒ブリ」などの海産物は、富山名物として知られています。

Prefektur Toyama berada di sisi pantai Laut Jepang dan terkenal sebagai basis pendakian Alps Utara. Dari musim panas hingga musim gugur, wisata gunung di sepanjang rute Alpen Tateyama Kurobe dan jalur kereta Lembah Kurobe sangat populer di kalangan wisatawan asing. Tidak hanya gunung, kita juga dapat menikmati ikan dan *seafood* segar karena wilayah ini dekat dengan laut. Hasil lautnya antara lain cumi kunang-kunang, udang kaca, *rockfish*, ikan *winter yellowtail*, dan sebagainya.



▶ ながの 長野 Nagano

Nagano mulai dikenal dunia setelah pelaksanaan olimpiade musim dingin tahun 1998 di sana. Karena memiliki banyak gunung dan tempat ski yang bagus, Nagano dikenal dengan olah raga musim dinginnya. Pada musim panas pun kita bisa menikmati hawa sejuk pegunungan atau melakukan pendakian. Prefektur Nagano juga memiliki banyak sumber air panas.



Kuil Zenkoji 善光寺

Objek wisata lainnya yang terkenal hingga ke seluruh dunia adalah Kuil Zenkoji. Kuil ini merupakan kuil bersejarah yang dibangun pada pertengahan Abad ke-17. Selain itu, ada juga Taman Kera Liar Jigokudani, yang merupakan tempat kera-kera liar berendam air panas.

長野は、1998年に冬季オリンピックが開かれたことで、世界中に知られるようになりました。山が多く、良質な雪のスキー場がたくさんあることから、ウィンタースポーツで知られていますが、夏期も、高原の避暑や夏山登山で賑わいます。温泉も多くあります。そのほかの観光地としては、7世紀半ばから続く、歴史のあるお寺の「善光寺」、温泉に入るサル（スノーモンキー）で知られる「地獄谷野猿公苑」などが、世界的に有名です。



● スキー／スキー場^{じょう} Rekreasi Ski/ Tempat Rekreasi Ski



Terdapat lebih dari 500 tempat rekreasi ski skala kecil dan besar di wilayah Chubu, Tohoku, dan Hokkaido. Bagi orang yang tinggal di daerah bersalju tebal, olahraga musim dingin seperti ski dan *snow boarding* adalah kegiatan yang familier. Bahkan orang yang tinggal di kota besar seperti Tokyo pun dapat bermain ski dengan mudah karena ada banyak paket tur dengan bus begitu memasuki musim ski antara bulan Desember sampai Maret. Paket tur dengan bus ini ada yang sudah mencakup biaya transportasi, biaya tiket lift (gondola), serta biaya sewa perlengkapan dan baju ski, sehingga populer di kalangan anak muda. Bagi yang pertama kali bermain ski, demi keamanan sebaiknya mengikuti kelas ski terlebih dahulu.

Di Jepang ada banyak pemandian air panas yang terletak di dekat tempat ski, sehingga setelah bermain ski kita bisa santai berendam dalam air panas. Selain itu, kita juga dapat menikmati kuliner setempat dengan citarasa bahan-bahan lokal sebagai salah satu cara untuk menikmati ski di Jepang.

日本には、中部地方、東北地方、北海道を中心に、大小合わせて 500 以上のスキー場があります。雪国在住の場合は、スキーやスノーボードは冬のスポーツ、レジャーとして身近な存在です。東京などの都市部に住んでいる場合も、12 月から 3 月のスキーシーズンになると、バスツアーが数多く企画されるので、手軽にスキーに出かけることができます。バスツアーには、交通費以外にリフト券、スキーやウェアのレンタル費用が含まれているものもあり、若い人に人気です。ただし、はじめてスキーやスノーボードをする場合は、安全のためにも、まずはスキー教室に入るといいでしょう。日本のスキー場は、近くに温泉地があることが多いので、スキーのあとに温泉にゆっくり浸かってリラックスすることができます。また、それぞれの地域で、その土地の名物の山の幸を味わったりすることも、日本のスキーの楽しみ方の 1 つです。



● ホテル／旅館^{りょかん}／民宿^{みんしゆく}／ゲストハウス Hotel, Ryokan (Penginapan Gaya Jepang), Losmen, Guest House

Ada berbagai jenis akomodasi yang tersedia di Jepang.

日本には、さまざまな形態の宿泊施設があります。

▶ ホテル Hotel

Hotel di berbagai negara umumnya memiliki sistem yang hampir sama, biasanya menetapkan biaya per kamar berapa pun jumlah orang yang menginap. Akan tetapi di Jepang ada kalanya biaya menginap ditentukan oleh banyaknya orang yang menginap dalam satu kamar. Selain itu, waktu *check-in* dan *check-out* juga sangat ketat. Jika kita ingin masuk lebih cepat atau keluar lebih lambat (meskipun tidak ada tamu lain yang akan menggunakan kamar tersebut), maka kita akan dikenakan biaya tambahan.

Hotel bisnis (*bijinesu hoteru*), utamanya menargetkan tamu yang datang untuk bekerja dan bukan untuk berlibur, dan biasanya relatif lebih murah karena kamarnya kecil serta menawarkan lebih sedikit fasilitas atau layanan.

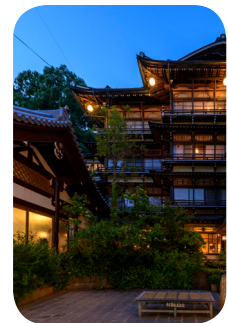
世界のいろいろな国にあるホテルとだいたい同じ形式です。ただし、海外では 1 部屋あたりの料金が決められていて、何人でも料金が変わらないことが普通ですが、日本の場合、1 部屋を何人で使うかによって、値段が異なる場合があります。また、チェックインとチェックアウトの時間も厳格で、決められた時間よりも早く部屋に入ったり、遅く部屋を出たりする場合には、（たとえその部屋をほかに使う人がいなくても）別料金を払わされるのが普通です。

観光用ではなく、出張で来た客を主なターゲットとした「ビジネスホテル」は、部屋を狭くし、設備やサービスを合理化したぶん、比較的安い値段で泊られます。

▶ りょかん 旅館 *Ryokan* (Penginapan Gaya Jepang)

Ryokan adalah fasilitas akomodasi yang umumnya menggunakan ruang bertatami dan bangunan bergaya Jepang. Biaya menginapnya biasanya mencakup 1 malam 2 kali makan (1 泊 2 食付), yaitu makan malam di hari kedatangan dan sarapan di hari berikutnya. Pada *ryokan* tersedia satu tempat mandi dengan bak besar untuk para tamu mandi bersama.

旅館は日本的な建物が多く、和室が中心の宿泊施設です。宿泊は、その日の夕食と翌日の朝食が付いた「1 泊 2 食付」の料金で提供されることが普通です。館内には、宿泊客が共同で利用できる「大浴場」があります。



▶ みんしゆく 民宿 *Losmen* (semacam penginapan kecil yang dikelola oleh suatu keluarga).



Losmen adalah fasilitas akomodasi yang tidak sebesar hotel maupun *ryokan* dan biasanya dikelola oleh suatu keluarga. Sama seperti *ryokan*, umumnya biaya penginapan menggunakan sistem 1 malam 2 kali makan, tetapi masakan yang disediakan adalah makanan rumahan yang dibuat sendiri oleh pengelola. Keistimewaannya adalah harganya lebih murah dibandingkan hotel dan *ryokan*, namun fasilitas dan layanan yang ditawarkan terbatas. Kebanyakan losmen tidak terdaftar dalam situs pemesanan hotel secara online. Oleh karena itu, informasi mengenai losmen biasa didapat dari pusat informasi pariwisata setempat. Jika ingin memesan kamar, kita juga bisa mencarinya di buku panduan wisata atau di internet, lalu menelepon untuk melakukan reservasi.

旅館やホテルほど規模が大きい宿泊施設で、家族で経営している場合が多いといえます。旅館と同じように、1 泊 2 食付で提供されることがほとんどですが、料理は、その民宿の経営者が自ら作る家庭料理が中心です。ホテルや旅館に比べて値段が安いのが特徴ですが、設備やサービスなどは、そのぶん限られています。民宿は、インターネットのホテル予約サイトには登録していないことも多いので、現地の観光案内所で紹介してもらったり、前もって予約する場合は、ガイドブックやネットで調べてから、電話をかけて予約しなければならない場合もあります。

▶ ゲストハウス *Guest House*

Pada tempat-tempat wisata ada juga fasilitas akomodasi untuk menginap dengan biaya murah, yaitu *guest house* (*gesuto hausu*). Setiap tamu mendapatkan satu tempat tidur, tetapi umumnya satu kamar digunakan oleh beberapa tamu (apabila satu kamar digunakan bersama tamu lain yang tidak dikenal, biasanya disebut "*aibeya*"). Selain itu tersedia ruang bersama atau tempat minum, tempat para tamu dapat saling mengobrol. Salah satu daya tarik *guest house* tidak hanya biaya menginapnya yang murah, tapi adanya kesempatan untuk berkenalan dengan orang lain.

観光地には、安く泊まれる「ゲストハウス」という宿泊施設もあります。ベッドは1人1台割り当てられますが、同じ部屋を複数の客が使います（知らない客と同じ部屋を使うことを「相部屋」といいます）。また、サロンや交流スペースがあり、客同士で交流することもできます。安さだけではなく、ほかの人と知り合う機会が得られることも、ゲストハウスの魅力の1つです。